

Székely Közélet

Politikai, közgazdasági és társadalmi ujság

Apare în ficare Sâmbătă dimineața.

Redactor responsabil: **Tompa László.**

Redacția și Administrația Odorheiu, Bul. Reg. Ferdinand No. 14.

Telefon: 34. — Proprietar: Tipografia S. A. Odorheiu.

Megjelenik minden szombaton reggel.

Előfizetési árak:

Egész évre	120 leu.
Félévre	60 „
Negyedévre	30 „

Itthon a király.

II. Károly király, többheti külföldi tartózkodás után, hétfőn este visszaérkezett Romániába. A hatóságok és a lakosság már a határon is ünnepi lelkesedéssel fogadták, a fővárosba érkezése alkalmával pedig kivonultak fogadására Tatarescu miniszterelnök vezetésével a kormány tagjai, továbbá a hadsereg és a polgári hatóságok vezetői, a diplomáciai képviselők és más előkelőségek. Károly király jó egészségben és kedélyhangulatban érkezett meg és őt a vonatból való leszállása után legelőbb Tatarescu miniszterelnök üdvözölte, akivel szívélyesen fogott kezét. A királyi palotába vonulása közben az egész utvonalon mindenütt nagy közönség várta és ünnepelte lelkesen az uralkodót, aki a megjelent közlések szerint, bár rangrejtve utazott külföldön, sok jelentős látogatást tett, tájékozódást szerzett, s előnyös hangulatokat is biztosított Románia részére.

Hazatérése alkalmával a közérdeklődés előterébe került az állítólagos kormányválság kérdése is, amelyről kiváltképpen az ellenzéki román lapok sokat írtak előzetesen, ezirányban nagy várakozást kelte fel az egész országban. Erről csakhamar kiderült, hogy a válság híresztelése még korai volt. Erre vallott Tatarescu miniszterelnöknek a megérkezés alkalmával való szívélyes üdvözlésben részesítése, majd ezután hamar hosszabb kihallgatáson történt fogadtatása, amelynek végzetével a miniszterelnök mosolyogva csak annyit mondott a palota kapujában őt körülöfögő újságíróknak: folytatjuk... Ugyancsak ilyen értelmű, a kormány maradását kifejező nyilatkozatot tett Antonescu külügyminiszter is.

Mindez tehát azt jelenti, hogy kormánybukás egyelőre nem várható, mert valószínűleg úgy a belpolitikai helyzet, mint a várható külpolitikai fejlemények azt mutatják kívánatosnak, hogy a Tatarescu-kormány tovább is helyén maradjon.

Figyelem! Figyelem!

Mielőtt a moly károkat okozna téli ruhadarabjaiban, adja be megóvás végett

KASSAY szücszhöz,

ahol csekély díjért biztosítva van moly, tűz és lopás-károk esetére.

Odorheiu, Bulev. Reg. Ferdinand 15 szám alatt.

A háromszéki országos nagygyűlés.

Soha nagyobb szükség nem volt a magyar egység meglételére és ennek megmutatására, mint ma. A legutóbbi közigazgatási választásokon a hatalmi pártban levő románok is megmutatták, hogy a maguk szempontjából nagyon itélt kérdésekben félre tudják tenni még a legsúlyosabb ellentét vagy gyűlölködés érzelmeit is és politikai céljaik megvalósítása érdekében, ha kell, az összes pártokkal együtt, egységesen, mint egy ember tudnak fellépni. Mennyire inkább szükségünk van erre nekünk, akik óhajtjuk a jogok teljességének a megkapását s mennyire nincs ezen célunk elérésére más eszközünk, mint egyesegyedül a feltétlen összetartás és a megtörhetetlen egység.

Amikor nagy dolgokra döbben rá a mi magyar nemzeti kisebbségünk, tapasztalni lehet, hogy mégis csak élülnek kissé azok a hangok, amelyek máskor válogatatlan módon hintik és

terjesztik a széthúzás gondolatát és mintegy varázsütésre a mi szívünkben is fellángolnak a magasztosabb, nemezebb és szentebb érzelmeik. Most is éreznünk kell és érzi is az egyetemes magyar társadalom, hogy a sepsiszentgyörgyi nagygyűlésnek az összejövetel rendszerinti erkölcsi értékén felül valami nagyobb jelentősége is van. Csak most voltak együtt Londonban az európai népkisebbségek képviselői és ők is megérezték, hogy a londoni gyűlésnek jelentésként, imponálónak kell lennie a világ minden részéből tömegesen sereglettek oda nemcsak a kisebbségek képviselői, hanem a többségi nemzetek kíváncsi és érdeklődő tagjai is.

Ha azt akarjuk, hogy meghallják szavunkat, s ha szavunknak erkölcsi értéket és komoly politikai súlyt akarunk adni, akkor nekünk is az érzés által parancsolt példát és utat kell követnünk s akkor elérjük mi is azokat

a célokat, amelyeket időnkénti összejöveteleink szolgálnak. Ott kell tehát lenni nekünk is, magyaroknak, a háromszéki magyar gyűlekezeten. Ezzel az időnkénti köteleességteljesítéssel tartozunk gyermekeinknek, asszonyainknak és az egész magyar nemzetársadalomnak.

Szegények vagyunk, mindenikünk tudja és érzi ezt és ha valaki ezt használja fel a távolmaradás mentségül, azt kétségtelenül el is hiszi neki mindenki. De erről a mentségről most le kell mondani, mert most mindennél több és fontosabb a kötelesség, amelyet teljesíteni kell tűzön-vízen keresztül.

Udvarhelyi magyar testvérek! Jöjjetek Sepsiszentgyörgyre, hogy reménységet, bátorságot és kitartást merítsünk egymás látásából! Jöjjetek, hogy megmutassuk a világ előtt egységünket és a saját ügyünkkel való törődésünket.

Gyümölcszárító kemencéket épített a szövetkezetügyi minisztérium.

A szövetkezetügyi minisztérium, a gyümölcsértékesítés céljából rendelkezésére álló 15 millió lejből, másfél millió lejt, 73 bosnyák rendszerű gyümölcszárító kemence építésére fordít. Szerződtek egy szakembert, aki az építkezéseket ellenőrzi és irányítja. Érdemes megemlítenünk, hogy csak egyedül Csehszlovákia évi 125 millió lej értékű szárított gyümölcsöt vásárol Romániából. A kemencékre tehát nagy szükség van, de itt is ugyanaz a helyzet, mint a borértékesítésnél, a kemencéket csak az ó-királyságban építik fel.

Egy szakvélemény szerint a kukoricakivitel letiltásával megoldották a belföldi fogyasztás kérdését. I. Tatos, a kiviteli és behozatali szövetkezetek igazgatója nyilatkozatot adott az Argusnak, melyben azt állítja, hogy a kukoricatermés-kilátások kedvezőbbek, mint ahogyan azt maguk a termelők látják. Általánosságban az volt a vélemény, hogy a gyenge termés behozatalra kényszeríti a kormányt, ami véleménye szerint, nem felel meg a tényeknek, mert a kivitel letiltásával biztosították a belföldi piac szükségleteit. A szövetkezeti igazgató nyilatkozatát nem lehet ellenőrizni, így csak a kukoricaszedés után lehet majd megállapítani, hogy ennek a terménynek a kérdésében mi a tényleges helyzet.

x Egy kiszolgáló leány felvétetik a Zillmann-cukrászdában Odorheiu—Székelyudvarhely. 2—2

Milyen feladatokat ró az új mezőgazdasági törvény a magángazdasági életre és annak szerveire?

(Ezt a nagyjelentőségű, érdekes és tanulságos cikket a Bucureștiben megjelenő és Fekete Nagy Mihály által szerkesztett Carpatpost című sajtótudósítókból közöljük.)

IV. közlemény.

Részletesen foglalkoztunk a mezőgazdasági törvény első fejezetének rendelkezéseivel, annak megvilágítása céljából, hogy magángazdasági szervezeteink részéről milyen tanulságok vonhatók le annak érdekében, hogy a régebbi keletű és nagyrészt ősi kis és középbirtokok is hasonló hatásos módon megvédhetők, biztosíthatók és megerősíthetők legyenek úgy, mint ahogy az állam erről az általa tulajdonba juttatott ingatlanokra nézve oly messzemenő figyelemmel gondoskodott. E kérdésben különleges és felelősségteljes feladat hárul azokra a gazdaköri, gazdasági egyesületi, hitel és gazdasági szövetkezeti vidéki és központi vezetőkre, kik az általuk vezetett szervezetek munkaterületén e védőtörvény végrehajtásával azon köteleességteljesítésnek szükségparancsa alá kerültek, hogy összefogva, hasonló hatásos védelmi rendszer megvalósításáról gondoskodjanak magángazdasági téren.

Említettük már, hogy a spekuláció, egészségtelen gazdasági nyomás és térfoglalások veszedelme — melyek ellen az állam e törvény tilalmi rendelkezéseivel megóvni törekszik az új birtokok tulajdonosait — ezután fokozottabb mértékben fogja fenyegetni a régi birtokokat, mert azok az állami gyámság alá vont új birtokok területeiről szükségképpen ide összpontosulhatnak. A termelés nemzetgazdasági érdekei e birtokok területein is ugyanazok, mint az újakén: többet, jobbat termelni versenyképesen és az értékesítést megszervezni úgy, hogy a gazdálkodás jövedelmezősége ezzel is emelhető legyen és vele a föld értéke, meg a gazda ellenálló és teherbíró képessége.

Azt is említettük, hogy a törvény általános, mezőgazdasági termelést szervező és serkentő rendelkezései természetüknél fogva legjobban úgy hajthatók végre a gyakorlatban, ha a magángazdasági szervezetek annak kellőképpen szolgálatára állhatnak. Erre tehát fel kell készülniök a magángazdasági szervezeteknek annnyival is inkább, mert azzal a maguk céljait is, a versenyképes minőségi többtermelést és jobb értékesítést, szintén elérhetik, mégpedig ilyenformán az állam szélesterü támogatásával. Ez viszont — magángazdasági téren — éppen a súlypontját képezi az említett védelmi rendszernek, mert még a törvényes intézkedéseknél is jobban védi a birtokot annak jó jövedelmezősége és az, ami ennek az alapja, a versenyképes termények és a kellőképp megszervezett értékesítési hálózat.

A szükséges hitelnyújtások kérdése is — melyet az állam külön szervező törvénnyel a Falusi Földhitelintézet létesítése útján szintén felkarolt, mely intézet teljesítőképességét mértéken felül igénybe veszik majd és ki fogják méríteni az új birtokok hiteligenyei — a szövetkezeti hitelnyújtó hálózat megfelelő beállításával kellőképp megoldható oly módon, hogy míg egyfelől a gazdákat a gazdakörök és gazdasági egyesületek serkentő munkája útján saját tőkeképzésre készítetik, másfelől a hitelnyújtást kellő százalékban a kis és középbirtokok védelme, biztosítása és megerősítése céljainak szolgálatára állítják be.

A megvalósítás kérdése nyilvánvalóan a legnehezebb, de távolról sem

Minden drogueria, parfumeria és fotóciikk szükségletét legjutányosabban, előzékeny kiszolgálás mellett, a

Lántky-drogueriában

szerezheti be. — Ne tévessze el!

ODORHEIU Bul. Reg. Ferdinand 31 szám.
A postahivatallal szemben.

keresztülvihetetlen. Megbízható, pontos, adatszerű helyzetismeretet kell teremteni a magángazdasági életben, amely módszeresen feltárja, megvilágítja és tisztázza a kérdéseket és azokat eljuttatja az emésztő kérdéstelemben tengődő egyénekhez olyan alakban, hogy azt megérthessék és magukévá tehesék. Az Erdélyi Gazdasági Egylet meglepően gyorsmenetű szervező munkája kitűnő példa erre. A minden oldalról feltornyosuló szükség megérlette az időt e munkára, csak mielőbb hozzá kell fogni, míg nem késő. A gyakorlati keresztülvitel kérdésével a gazdasági tanulmányi körök munkájával kapcsolatban fogunk közleményünk további fejezetében részletesebben foglalkozni, mely körök munkájából tekintélyes részt fog követelni magának ez a kérdés.

Most áttérünk a mezőgazdasági törvény rendelkezéseinek műszaki részére, melyek érvényessége már az ország egész mezőgazdasági területére kiterjed.

A földművelésügyi minisztérium a mezőgazdasági termelés irányítása és okszerűvé tétele érdekében általános munkatervet készít hosszú időtartamra és külön tervezetet az általános munkaterv évenkénti végrehajtására nézve. (12 sz.) A mezőgazdasági növények termesztésének okszerűvé tétele érdekében a keresztülvitel műszaki előkészítése céljából tanulmányokat készít 1., a művelhető talajok elemzése és vizsgálata, 2., a természet növények termelését és jövedelmezőségét befolyásoló gazdasági és környezetfeltételek, valamint 3., vidékenként a növénytermelés és jövedelmezősége vizsgálatának tárgyában minden egyes mezőgazdasági növényre nézve, az értékesítő piacok kívánalmainak tekintetbevételével.

E tanulmányi anyag alapján a földművelésügyi minisztérium a legfőbb gazdasági tanács véleményezése mellett meghatározza az országban minden egyes mezőgazdasági növényfajta nézve azokat a természetes termelési területeket, amiken jövedelmezőségük a legmagasabb és ennek alapján elkészíti az ország növénytermelési (fitotechnikai) térképét. E térkép fog alapjául szolgálni a mezőgazdasági növénytermelés okszerűsítő munkájának.

A földművelésügyi minisztérium, a mezőgazdasági értékesítő szövetkezeti központ és szövetkezeti egységei, a mezőgazdasági kamarák szövetsége, valamint az egyes mezőgazdasági kamarák, utbaigazító és serkentő tevékenységük rendjén, csak azon növények terjesztését és elterjedését segítik elő, amelyek megfelelnek a fentemlített tervezetnek és munkatervnek, továbbá, amelyek beillenek az országos növénytermelési térkép megállapításainak keretébe.

A földművelésügyi minisztérium e növények termelésének az országos növénytermelési térkép megállapítását ezen természetesen övei tekintetbevételével fogja elkészíteni munkatervét és ennek alapján teszi meg majd a szükséges intézkedéseket az alkalmazásra nézve a törvény végrehajtási utasítása rendjén.

E műszaki előkészítő munkálatok elvégzéséhez az egyes vidékekről szükséges tájékoztató anyagot a mezőgazdasági kamarák és a megyei gazdasági hivatalok fogják a minisztérium részére megadni.

Nagyfelelősségű feladat hárul itt magángazdasági szervezeteinkre, amelyeknek a mezőgazdasági kamarákon keresztül segítő módon be kell kapcsolódniuk az említett tájékoztató anyag előkészítésének munkájába, mely olyan méretű és jelentőségű, hogy azzal a kamarák nem tudnának megbirkózni sem mennyiség, sem minőség tekintetében, ha a magángazdasági szervezetek részéről segítség nem érkezik számukra hathatós mértékben. A magángazdaság részéről is szükséges és hasznos ez a segítség. Mert a kamarák mai korlátolt munkaereje mellett, a legjobb szándék ellenére is, hiányos és talán nem egyszer hibás is lesz az a tájékoztató anyag, amit a minisztérium a kamaráktól megkíván munkatervének elkészítéséhez. E hiányokat és hibákat pedig, ha azok bekerülnek a földművelésügyi minisztérium munkatervébe, az ennek alapját képező műszaki tanulmányokba, vagy talán az országos növénytermelési térképbe is — az érintett termelési területek súlyosan megsínylenek, ami nyilvánvaló, ha a törvényben rendelt hosszabb időtartamu munkatervre és az ezzel kapcsolatos rendelkezésekre gondolunk.

E felelősségteljes feladat teljesítése csak úgy lehetséges a magángazdasági élet számára, ha meglévő szervezeteinek felhasználható, megfelelően szakképzett és kellő látókörrel és tudással rendelkező tagjait vidékenként tanulmányi körökbe vonják, melyeknek tagjai aztán felosszák kérdésenként maguk

közt a tanulmányi anyagot, azt rendre feldolgozzák, munkájuk eredményeit időnként közlik egymással és ilyen módon az egymás közt is kitisztázott anyagot egybefogva a megyei mezőgazdasági kamara rendelkezésére bocsátják. Természetesen már elejétől fogva kölcsönös benső kapcsolatban kell lenniük a kamarával, melynek felajánlva munkájukat, kikérik maguknak a szükséges tanulmányi anyagot. E munka ellenértékének kérdésénél fölösleges rámutatnunk arra, hogy az ilyen tanulmányi munka milyen bőséges haszonnal kárpótol a fáradságért, annyira, hogy bár tisztán közcélú, mégsem lehet áldozatként felfogni, nem szólva a közhaszonról, amit szolgál és amiért ma annyian hoznak tényleges, pénz és munka-áldozatot ebben a nehéz világban.

A tanulmányi körök munkája pontos helyzetismeretből kell, hogy kiinduljon. Ez az alap nem lehet pusztán tapasztalatokból leszűrődött, tehát többé-kevésbé ösztönös helyzetkép, mely egyénenként változó, hanem adatszerű, pontos, megbízható helyzetismeret, melynek fel kell ölelnie a termelési és ezzel kapcsolatos gazdasági kérdések mellett a gazdátársadalom megélhetési kérdéseit is, így az olyanokra fontos mellékkereseti munka kérdését, mely a szétaprózott birtokviszonyok mellett oly rendkívüli mértékben befolyásolja a termelést, miről futólag is képet alkothatunk magunknak, ha tudjuk például azt, hogy egy 3—5 holdas törpebirtokos, hogy családjával meg tudjon élni, évente 60—100 készpénzkereseti munkanapon át kell, hogy dolgozzék, nagyrészt faluján kívül, idegenben, nagyobbrészt éppen nyári munka idején, mely idő alatt feleségére, öreg szülőkre kell bízni gazdaságát.

(Folytatjuk.)

Üzletnyitás.

Értesitem a m. t. közönséget, hogy Bul. Reg. Ferdinand (volt Kossuth-utca) 17 szám alatt

uj férfi- és női divatüzletet

nyitottam, ahol jó árukat adok el szolid áron.

Szíves pártfogást kérek, tisztelettel:
Dulicsek Sándor.

Betegsegélyző pénztári

vitás ügyben sokakat érdeklő, jelentős elvi döntést hozott a biztosító pénztár fővárosi központja mellett működő, itélkező bizottság.

A betegsegélyző (társadalombiztosító) pénztár marosvásárhelyi fiókja — a bucarestii központ rendelkezéseire való hivatkozással — még a múlt év januárjában sok tagnak megszüntette a tagságát azzal, hogy addig is csak a feltételes biztosítási osztályba tartoztak. Ezek között sokan olyanok is voltak, akik éveikig, sőt évtizedekig fizették a rájuk, mint feltételes biztosítottakra, kivetett járulékokat, s most egyszerre nemcsak tagságuk szűnt meg, hanem kárbaveszetteknek látszottak azok a számottevő összegű illetékek is, amelyeket előbb éveken át pontosan befizettek. A fiókpénztár intézkedése ellen Mészáros Dénes marosvásárhelyi lakos, mint érdekelt, felebbezést adott be az ottani pénztár mellett működő itélkező bizottsághoz. Azonban ez elutasította a felebbezést, azon a címen, hogy Mészáros Dénesnek az 1922 év óta nem volt olyan foglalkozása, amelynek alapján a biztosításra joga lett volna, a fiókpénztár pedig Mészárosnak azt az igényét utasította el, hogy az általa 1922 év óta befizetett járulékokat visszafizesse. Mészáros Dénes erre a biztosító pénz-

tár bucarestii központja mellett működő, itélkező bizottsághoz fordult jogorvoslatért, kifogásolván annak képtelenségét, hogy ugyanaz a fiókpénztár, amely sem tagnak nem akarja elismerni, sem a járulékok visszafizetésére nem hajlandó, a járulékokat az 1922 év óta is mindig elfogadta, sőt azokat fizethette ő az új társadalombiztosítási törvény életbelépte: 1933 évi április óta is. A központi itélkező bizottság Mészáros Dénes érvelését részben elfogadva, 1354—1937 számú határozatával megsemmisítette a marosvásárhelyi pénztár mellett működő bizottság döntését és megállapította, hogy Mészáros 1933 után nem lehetett a társadalombiztosító tagja, de joga van az 1922 év óta befizetett járulékokhoz s azokat a marosvásárhelyi fiókpénztár köteles neki visszafizetni.

A bucarestii központi itélkező bizottság e döntésének nagy jelentősége van, azért, mert a kerületi pénztárak általában azt a felfogást vallották, hogy a feltételes biztosított tagok tagsági joguk megszüntével nem követelhetik vissza a befizetett járulékokat. Most a központi bizottság ezzel ellentétesen döntött, elismerve az előbb feltételes biztosított tagoknak azt a jogát, hogy járulékaikat a pénztártól visszakövetelhesék.

A Hargita-néppünnpély végleges időpontja augusztus 15-ike. A város társadalmának széles rétegei örömmel látják, hogy az időjárás kedvezőre vált és a Hargita néppünnpélyén jó időben a nyári idény legkellemesebb napját tölthetik el. A rendezőség mindent elkövetett, hogy a közönség minden tekintetben jól és olcsón szórakozhassék. A kézilabda-csapat nagy felkészültséggel várja segesvári ellenfelét, hogy megmutathassa egy évi munkájának eredményét. A szobafestők létraversenye külön attrakciója lesz a változatos staféta-futása eseményszámba megy. A kerékpár lassusági versenyre és roller-versenyre a benevezések már folynak. Szórakozásban tehát hiány nem lesz és a közönség is általános érdeklődéssel várja vasárnapot.

A vasmisés pap szentbeszéde.

Elmondotta július 25-ikén a helybeli r. kath. plebánia-templomban: **Vetési Imre** nyug. alesperes-plebános, szentszéki tanácsos.

II.

És most eljöttem ide hozzátok, kedvelt lelkipásztorotok meghívása és engedelméből. Eljöttem ide szülővárosomba azon reményben, hogy nem fogtok velem úgy bánni, mint a názáretiek Jézussal, kik kiűzték az ő városából. Azért mondja az Ur Jézus: egy próféta se kedves az ő hazájában. En, kedves hivek, nem voltam, nem vagyok itt próféta, csak mint Krisztusban ismeretlen testvéretek, azért bizom, remélem, hogy nem fogjátok velem szemben a názáretiek példáját követni, ugy-e?

Eljöttem ide, hogy bemutassam pappá szentelése 65-ik évfordulóján az ugynevezett vasmisét. Eljöttem ide, hogy bemutassam az egyedül Istent illető, hálaadó, kérő, engesztelő áldozatomat, melyet az Ur Jézus az

utolsó vacsorán kenyér és bor színe alatt vérontás nélkül, azután a kereszt-fán véres áldozattal mutatott be a Mennyei Atyjának kiengesztelésül a mi bűneinkért. Igaz hálát adtam a jó Istennek, hogy még a mai napot megérnem engedte, s az évek hosszú során kegyelme elhalmozott. Imádkoztam egyházamért, hogy áldása az egész földön elterjedjen, hogy Isten egyházunkat fenntartani, oltalmazni, terjeszteni kegyeskedjék! Imádkoztam szentmisémben Szentséges Atyánkért, Krisztus helytartójáért, hogy az Isten éltesse világegyházunk dicsőségére, lelki üdvére, hogy a régi sziklán bölcs értelemmel, kegyes szívvvel, erős kézzel vezesse Krisztus nyáját. Imádkoztam, mint román honpolgár, királyunk Ófelségéért, hogy népeit igazságban, szeretetben vezesse a földi és égi jólét partjaira. Imádkoztam kegyelmes püspök urunk és kegyes segédjéért, hogy az Isten mindkettőjüket éltesse egyházme gyénk javára, mindnyájunk örömére, s adjon a jó Isten mindkettőjüknek a mai nehéz, szomorú egyházi állapotunk elviselésére, testi, lelki erőt, rosszakaróink fölött győzelmet. Imád-

koztam szeretett paptársaimért, hogy az Isten kegyelme erősítse őket szent hivatásuk lelkiismeretes teljesítésében. Imádkoztam, hogy adjon az Isten a szülőknél jámbor, engedelmes, örömet szerző gyermekeket, a gyermekeknek boldog, hosszú életű szülőket. A házassoknak békét, egyetértést, kölcsönös szeretetet, a gazdagoknak jó szívet, mely be ne záródjék a szegények előtt, a betegeknek egészséget.

Imádkoztam, hogy kölcsönös felebaráti szeretet, egyetértés, Krisztus békéje lakozzék közöttetek. De nemcsak az élőkért, elhunyt kedveseinkért is imádkoztam, ő mert a szeretet, mely minket elhunyt testvéreinkhez kötött, a halállal nem lett elszakítva. Hát egy boldogult édesapa, egy mennybe szállt édesanya nem tudna semmit hátrahagyott árváiról? egy Istenben elhunyt házastárs ne emlékeznék hátrahagyott bánatos özvegyéről? Hát a szeretet, barátság, mely minket szeretteinkhez fűzött, megszűnt volna? óh, borzad az emberi lélek, még a gondolatára is ennek. Nem, nem lehet! Keblünk vágya, szívünk óhajta, hogy köztünk és azok között, kik egy jobb

hazába költöztek, az összeköttetés meglegyen. Ezt nem a vallás parancsolja, szent vallásunk mintegy pecsétjét nyomja szívünk ezen érzésére. Szóval: imádkoztam szentmisémben az élőkért és elhunyt kedveseinkért.

És most arra kérék benneteket, kedves testvéreim, hogy ti is imádkozzatok értem, hogy adjon az Isten nekem is hátralevő napjaimra lelki vigasztalást és boldog kimulást az életből. Még azt kívánom megmondani, hogy a kath. pap felszentelése alkalomával hatalmat nyert az áldásadásra, e jognál fogva én is megáldalak benneteket, de mint tudjátok, minden áldás onnan felülről Krisztustól jön, s midőn gyarló szolgálja áldását adja, ugy vegyétek, mintha maga az Ur Jézus adná reátok áldását!

Végül imádkozzunk a bold. Szűz Mária, a Boldogasszony tiszteletére egy Üdvözlőt s kérjük a szeretetnek, fájdalomnak, keserűségnek anyját, legyen közbenjárónk mennyben szent Fiánál, Jézusnál, Isteni Királyunknál, kinek legyen dicsőség mindörökké Amen.

(Vége.)

Ha elegáns és szép cipőt
akar vásárolni, úgy
keresse fel

DOBRAI KÁROLY

cipő-üzletét,
ahol a legkényesebb
igényeket is kielégítő dús
választék áll rendelkezésre.

Ugyanott mérték utáni megrendelések
vétel-kötelezettség nélkül készülnek.

IRODALOM.

Előjegyzési felhívás.

Szini Lajos, az új erdélyi irodalom egyik rendkívül érdekes tehetségű uttörője *Nyúszkölés a feredőn s a nagy víz martján* című elbeszéléskötetében két évtizeddel ezelőtt az elsők között villantotta meg a székely sors és a székely lélek legértékesebb kincsét: a góbé derűt, a góbé lélek egyedül álló humorát. Ez a könyv megjelenése után nemsokára utolsó példányig elfogyott.

A néhai jeles székely humoristának ezt a kiváló könyvét most özevegye és három árvája új kiadásban bocsátja a magyar olvasóközönség legszélesebb rétegei elé.

Aki ennek a könnyekig kacagató, felejthetetlenül mulatságos elbeszélésgyűjteménynek második kiadására igényt tart, a könyvet megjelenésekor, 1937 szeptemberében átveheti 70 lej lefizetése ellenében.

Előjegyzések özevegy Szini Lajosnéhoz küldendő a következő címre: Târgu-Mureș, Hotel Transsylvania.

Szini Lajos özevegyének ezt az előjegyzési felhívását melegen ajánljuk közönségünk figyelmébe. Az időelőtt elköltözött Szini Lajos, a tehetséges és kedves Laji bá, aki a helybeli róm. kath. főgimnáziumban tanult, s később csakhamar a magyar fővárosban is becsült újságíró lett, rövid életében valóban egyike volt az új erdélyi irodalom legelső jelentősebb uttörőinek. Az új kiadásra tervbe vett könyv pedig talán az ő legjellemzőbb műve, amelyben Szini Lajos eredeti humora, jóízű, székelyes észjárása, emberlátása ma is eleven frissességben nyilvánul meg. A könyvre előjegyzést augusztus végéig elfogad lapunk szerkesztősége is.

Eltemették az igazi néptanító című multheti közleményünkben, sajnálatos nyomdai tévedés következtében, a Páll Albertet bucsuzatók közül kimaradt Ürmösi Árpád ig. tanító neve, aki mint jó kartárs mondott meghatott bucsuszavakat az érdemes, kitudó néptanító végtiszteletén. Ugyancsak az említett ok miatt hibásan tünteti fel a cikk a megboldogult életkorát is, mint-hogy ő nem 62, hanem 67 évet élt.

Gondolatok erről-arról.

— Hová, háová oly leverten,
Drága Zsóka lelkem?
Falusi szekéren ül és
Fiát átölelten . . .

— Itt kell hagynom szülőföldem . . .
Nagy a bánom ára . . .
Búcsukönnyes csokrot viszek
Szüleim sírjára . . .!

Hej, de más az iskolázás
Hej, sok nem a régi!
A négy alsó osztályvégzés
Ma kisérlettségi . . .
E tízéves emlék őket
Ujra összehozta,
Ha védte, ha egy s másikat
Kidobá a rosta . . .

Mi hír van a nagyvilágban?
Még igen sok mákvirág van! . . .

Vigan joly a hadakozás
Japán s Kína között,
Bár a béketárgyalás tart,
Hírlik, megülködött . . .
A japánnak nem kell chinin,
Ha kinavért kóstol,
Mentsd meg Európánkat is
A kínai copftól . . .

Ma holnap az ember lapolvasni sem mer,
Ez igazán már sok! . . .
Alig vannak mások,
Mint csupán ön- és más, más meg-
[gyilkolások! . . .
Embery Árpád.

HIREK.

Augusztus 13.

Előjegyzési naptár.

1937 augusztus

15

Hargita T. Egyet
népünnepéye.

Jegyezze fel Ön is!!

Az Erdélyi Múzeum-Egyesület idei vándorgyűlését augusztus 29., 30., 31. napjain tartja városunkban gazdag tárgysorozattal. A vándorgyűlés előkészítésén lelkes rendezőbizottság fáradozik Jodál Gábor dr.-ral az élén. A vándorgyűlés tárgysorozatát, amely bizonyára széleskörű érdeklődést fog kiváltani, közelebbről ismertetjük.

Üstökösökről írtak és beszéltek sokat a legutóbbi napokban, olyan üstökösökről, amely a földön is látható lesz. A Finsley-üstökös ez, amelyet utoljára 1862-ben figyeltek meg, amely mintegy ezerszer nagyobb a földnél, s amely 70—80 millió kilométernyire »közeledik« a földhöz. A csillagászok számításai szerint az üstökös már néhány nappal ezelőtt, újabb közlések szerint pedig legjobban tegnap, csütörtökön éjjel lett volna látható szabad szemmel is, a göncöl-szekér (más közlés szerint: a sarkcsillag) közelében. Sokan figyelték is messzelátó készülékkel is, de szavahihető emberrel még nem találkoztunk, aki a sokat emlegetett üstökösöt csakugyan látta volna.

x A Polgári Önképző Egyet te-
metkezési segélypénztára értesíti tag-
jait, hogy Ritter Lipótné elhalálozott
tag után a befizetések f. hó 15-én d.
e. 10—12 és d. u. 3—5 óráig lesznek
az egyet helyiségében.

x Egy jó házból való fiút füszer-
üzletembe tanulónak felveszek román
nyelvtudással. Schuller Viktor. 1—2

Bucsuszavak. Budapestre való el-
távozásunk alkalmából ezúton mon-
dunk szíves Istenhozzádott minden
jóismerősünknek, barátunknak, akiktől
nem tudunk személyesen elbucsuzni.
Tartsanak meg jó emlékezetükben.
Lányi Ferenc és családja.

A munkaidő kifüggesztése. A mun-
kaidő tartama a munkavédelmi tör-
vény 57 paragrafusa alapján minden
műhelyben kifüggesztendő. Akik ezt
elmulasztják, a törvény értelmében
10.000—20.000 lej büntetésben része-
sülnek. A kifüggesztendő tábla például
a következőket kell, hogy tartalmazza:
Durata muncii: de la 8 până la 12 și
după masă dela 2 până la 6 ora.

Halálozás. Ritter Lipótné f. hó
7-ikén, 67 éves korában, városunkban
elhunyt. Széles ismerősi köre volt.
Nagy részvét mellett temették.

Vonatra lehet szállni jegy nélkül
is. A CFR vezérigazgatósága úgy ren-
delkezett, hogy a vonatindító forgalmi
tisztnél 100 lejes igazoló jegyek legye-
nek azon utasok számára, akik köz-
vetlenül vonatindulás előtt érkeznek
és már nincs idejük jegyet váltani. Az
utas ezzel a 100 lejes jeggyel a vo-
natban a kalauznál menetjegyet vált-
hat birság nélkül. Ugyanígy tartozik
eljárni az az utas is, aki tovább utazik,
mint ahová a jegye szól. Ez azon az
állomáson, ahol a jegy lejár, tartozik
a forgalmi tiszttől 100 lejes jegyet
váltani.

Vármegyénkbeli való család tagja
budapesti orvostanár. A budapesti
tudományegyetem orvoskara most ha-
tározott a megüresedett fogászati tan-
székre való jelöléséről és a tanszékre
címzetes rendkívüli tanárnak bikafalvi
Máthé Dénes drt jelölte.

Lezuhant Besztercenél egy orosz
repülőgép. Egy orosz repülőgép, amely
a Moszkva—Prága közti repülőjárat-
ban végzett szolgálatot, Beszterce kö-
zelében, valószínűleg motorhiba miatt,
lezuhant. A repülőgép lángalobbanva
és összezuhanva, romhalmazzá vált.
Utasai közül az orosz személyzet: a
pilóta, egy gépész és egy rádiótiszt,
továbbá egy belga kereskedő teljesen
megszenesedve összeégett. Az ötödik
áldozat: Cavalero Massimo Vicich, a
moszkvai olasz követség kereskedelmi
attaséja, aki, ugylátszik, valami sürgős
szolgálati ügyben, szmokingban igye-
kezett Prágába, a felrobbant gépből,
ejtőernyő nélkül kiugrott és összeron-
csolódva halálraüződött. Az ő holt-
testét egyelőre Kolozsvárra szállították
és ott ravatalozták fel. Az orosz repü-
lők megszenesedett maradványait Bu-
cureștiben a halottgétóban elhamvasz-
tották, a belga kereskedőt pedig ha-
zájába szállították.

x Eladó 28 drb. méhcsalád kis-
boconádi kaptárban, átlag à 600 leu,
részletes felvilágosítás a kiadóhiva-
talban. 3—3

A világháború első sebesültje majd-
nem egyidőben halt meg azzal, aki őt
megsebesítette. Huszonhárom éve
mult már, hogy kitört a világháború.
Ennek első sebesültje — mint sokszor
feljegyezték már — Balla Ferenc, a
68 ik közös gyalogezred közkapitánya
volt, aki 1914 június 28-ikán éjjel ne-
hány társával résztvevett egy tutajon
a zimonyi szerb őrség ellen megkisé-
relt támadó vállalkozásban. A zimonyi
őrségen azonban Milan Milojkovits
őrmester észrevette a mozgolódást: s
puskájával arrafelé lőtt, s rögtön meg-
parancsolta őrájátának is, hogy adjon
riasztó lövést a levegőbe, amire a kö-
zeli Kalimegdán erősségből Belgrádból
is lövöldözni kezdtek. Eközben tör-
tént, hogy Balla Ferenc közkapitánya,
aki a tutajon állott, felkiáltott. Golyó
érte, — nem lehetett egészen biztosan
megtudni — valószínűleg Milojkovits
őrmesternek a golyója, s így lett a
világháború első sebesültje Balla Fe-
renc, akit aztán, mikor virágos vona-
ton a bécsi kórházba szállították, nagy
tömeg ünnepelt lelkesen mindenütt.
Most a lapok azt írják, hogy majdnem
a világháború kitörésének évfordulóján,
talán 1—2 napi időközrel, meghalt
Szegeden Balla Ferenc műasztalos,
a világháború első sebesültje és Bel-
grádban Milan Milojkovits, az, aki őt
minden valószínűség szerint akkor
megsebesítette.

Halló! Figyelem!

Értesítem a nagyérdemű
közönséget, hogy

ablak-rolettákat

a legjobb minőségben ké-
szíték. Rendeléseket fel-
vesz Szabó András Szé-
kelyudvarhely — Odorheiu,
Str. Episcopul Majláth No.
23. Ugyanott szíták is kap-
hatók. — Árulok részlet-
fizetésre is. — Tisztelettel:

Balogh Jánosné.

x Négy hetes ritmikus torna- és
tánckurzust kezdek augusztus 16-ikán.
Ugyszintén értesítem a jelentkező ta-
nitványokat, hogy f. hó 14-én modern
táncanfolyamomat megkezdem. Jelen-
kezni lehet Str. Prințul Nicolae 11 sz.
alatti lakáson. Tompa Margit okl.
ritmikus torna- és tánctanárnő.

x Iskolába vagy alkalmazásba járó
lányokat vállalom teljes ellátásra, szük-
ség esetén nyelvek tanítását is válla-
lom. Vékony Margit Brașov, Str. Ba-
beș 38., földszint. 1—2

Dánia tojás kivitele. Ismeretes, hogy
Dánia a világ legnagyobb tojás kivivő
állama. A múlt év folyamán 1 milli-
árd 400 millió tojást szállított kül-
földre.



Meg akar Ön teljesen szabadulni reuma, köszvény, isiász bántalmaitól?

Sok ezren kigyógyultak! Fájdalmak a tagok-
ban és izmokban, nyomorék kezek és lábak, szurás,
szagatás, oldal-, hát- és gerincfájdalmak ellen.

Én Önnek egy természetes szert aján-
lok betegségének gyógyítására! Ez a

S P O N G I L L I A.

Nem univerzális orvosság, hanem természetes gyógyszer, amit a
csodás természet a beteg emberiségnek nyújt. — Rendelje meg!
Ön örökké hálás lesz: ára 90 lej és postaköltség.
Készíti: KONCZ-gyógyszertár Odorheiu.

Fest.

A nagyérdemű közönség szíves tudomására hozom, hogy
vállalom mindennemű kelme, fonal, selyem, gyapju,
stb. festését bármilyen színre garancia mellett. Továbbá
ruhatisztítást is.

Áraim olcsóságáról és munkám jóságáról kérem meggyőződni.

Tisztelettel:

FRITZ BREIHOFER

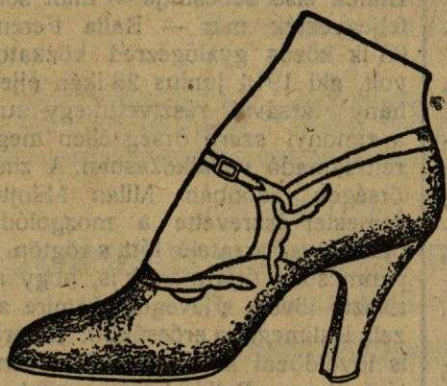
kelmefestő és vegytisztító Sighișoara—Segesvár.

Odorheiu—székelyudvarhelyi gyűjtőhely:

KASSAY F. DOMOKOS szücsnél, Bul. Regele Ferdinand 15.

Tisztít.

Dús választéku



BÁNCS-cipőüzlet Odorheiu.

árunk
minőségben,
fazonban,
kiállításban
és árban
utolérhetetlenek.

A nagyérdemű közönség szives tudomására
kivánom adni, hogy

KERTHELYISÉGEMET

megnyitottam.

Minden este friss rostos-sült, jégveremben csapolt
Luther-sör, különböző fajborok, állandó cigányzene
gondoskodik a n. é. közönség szórakoztatásáról.

== TÁNC REGGELIG. ==

Szives pártfogást kér: **Barkóczy Dénes** vendéglős.

x **Moziműsor.** Szombaton és vasárnap este a szezon legnagyobb film-ujdonsága kerül vetítésre: Szerelmemmel vádolkok. A főszerepekben: Bulla Elma, Gustav Fröhlich és Halmay Tibor. Bolváry Géza rendezése. Németül beszélő filmcsoda. E filmnek nem kell reklám. — Kedden, csütörtökön Pezsgővalcer, melynek kedves cselekménye röviden ez: Johann Strauss »Valcer-palotáját«, Bécs város előkelő közönségének legkedveltebb mulatóját, most Franz Strauss és unokája, Elsa vezetik. A közönség évek óta rendszeresen jár ide és élvezettel hallgatja a valcerzenekart és Elsa gyönyörű hangját. Egy napon azonban letűnik a »Valcer-palota« csillaga. A közönség átpártolt az ujonnan nyílt »Jazz-palota«-hoz, melynek zenekarát Buzzy Bellew, fiatal amerikai karmester vezeti. Franz Strauss és unokája elkeseredetten próbálják visszahódítani a közönséget, de törekvésük eredménytelen. Végül kétségbeesésében Elsa az amerikai konzulátusra megy, hogy panaszt tegyen konkurense ellen. Itt véletlenül éppen Buzzyval találja szemben magát, aki a csinos, naiv lány láttára, konzulnak adja ki magát és meghallgatja Elsa panaszát. Buzzy nagyon szimpatikus és nagyon tud hazudni: nem nehéz Elsa szívét elhódítani. Szentimentális, kedves idill követi az ismeretséget és Elsa nagyon boldog mindaddig, amíg dühös kíváncsisága nem viszi el ellenfelének mulatójába, hogy megnézze azt az embert, aki az ő közönségét elhódította. Itt megdöbbenve látja, hogy az állítólagos »amerikai konzul«, az ő szívének választottja, nem más, mint nagyapjának és neki tönkretevője. Elkeseredve és lesújtva hagyja el a kedves, hazug fiút. De Buzzy nem marad sokáig a jazzpalota karmestere, mert mikor meghallja, hogy impreszáriója meg akarja venni a »Valcer-palotát«, hogy növelje saját vállalata nevét és nivóját, otthagyja és visszatér Amerikába. Itt elhelyezkedést talál Elsának és nagyapjának, akik New-Yorkban valcerzenéjükkel óriási sikert aratnak. Közben Buzzynak egyre rosszabbul megy, de amikor véletlenül találkozik Elsával, ez proponálja, hogy a jazz-zenekart szerepeltesse a »Valcer-palotában«. Az ötlet beválik és a két homlokegyenest ellenkező zsánertől zene kombinálva frenetikus sikert arat. Elsa és Buzzy végre megtalálták egymást és mint boldog házasság élvezik sikerüket. . . Főszereplők: Gladys Swarthout, Fred MacMurray. — Jön: Három a kislány.

Hirdessen a Székely Közéletben, — biztos sikere lesz!

A fürdők és üdülőhelyek látogatóinak járó vasuti kedvezmények ügyében minisztertanácsi határozattal újabb intézkedés történt. Eszerint azoknak, akik 50 vagy 25% os vasuti utazási kedvezményre tarthatnak jogot, ezen túl nem kell igazolniok, hogy a fürdőn, illetve üdülőhelyen mennyi ideig tartózkodtak, a tartózkodási idő meghatározva nincs és arról sem kell a visszautazáskor a vasuti pénztárnál okmány, hogy a tartózkodási illetéket befizették.

A levelezőlapot megdrágították Romániában. E szerint ezután a levelezőlap alap-ára, az eddigi 3 lej helyett, 3 lej 50 bani lesz, s így jön még erre a szokásos 50 banis repülőbélyeg. Felemelték egyidejűleg részben a lapbélyeg, a pénztalvány és az utánvételes csomag-küldés postadíját is.

Értesítés.

Tisztelettel értesitem a nagyérdemű közönséget, hogy vállalom gallérok és ruhák tisztítását Bul. Reg. Ferdinand No. 37.

Szives pártfogást kérek tisztelettel:

CRISTAL.

3000 vagon külföldi cukor. A legfelső kartelbizottság legutóbb tartott gyűlésén megállapították, hogy Románia cukorrépával bevetett területeinek nagysága az utóbbi két év alatt 32 ezer holdról 20 ezer holdra csökkent. Ennek következtében az ország már a folyó évben 3000 vagon cukor behozatalára kényszerül.

A brassói ref. leánygimnázium I-ső osztályába beiratkozni szándékozó tanulók felvételi vizsgája szeptember 4-én d. e. 9 órakor kezdődik.

x **Állandó köszörős városunkban.** Barta Sándor köszörős-mester ezután hozza a n. é. közönség tudomására, hogy a zöldség-piacon állandó köszörős üzletet nyit és kéri a közönség szives pártfogását. 3-3

Magyar cigányzenekarok a tengeren. A Norddeutscher Lloyd nevű német hajózási társaság két óceánjáró hajójára magyar cigányzenekart szerződített és pedig az »Európa« nevű hajóra az öreg Berkes Bélát, a »Bremen« nevű hajóra pedig az ifj. Berkes bandáját. A két Berkes-bandának oly nagy sikere van az utasok körében, hogy a hajózási társaság elhatározta, hogy még öt óceánjáróra szerződött magyar cigányokat.

Almakivitel Belgiumba. A »Casa Messels fruit import-export Anvers-Belgium« összeköttetést keres olyan komoly cégekkel vagy magánszemélyekkel, akik nagyobb mennyiségű almát tudnának szállítani Belgiumba. Akik érintkezést óhajtának keresni e tekintetben, jelentkezzenek a megyei gazdasági hivatalnál.

x **Négy középiskolát végzett,** románul tudó fiút azonnali belépésre felvesz tanulónak a Könyvnyomda r. t. nyomdája.

Könyvek,

a magyar és a világirodalom legérdekesebb művei, megjelenésük után a leggyorsabban kaphatók a

Könyvnyomda r. t.
boltjában.

Megteltek a brailai kékítő gabonarakartárai. Legutóbbi megállapítás szerint a brailai gabonarakartárak teljesen megteltek. Egyelőre, a vásárolt buza leszállítását be kellett szüntetni, mert nincsenek rakodások. Ezt a helyzetet az exportőrök magatartása idézte elő, akik hallgatolagos sztrájkra készülnek.

Keresek egy mindenest okt. 1 ig. székelyzsombori, majd lövétei tartozkodással. Fizetése megállapodás szerint. Helyét azonnal elfoglalhatja. **Ferenczy István kereskedő.** 1-2

Közgazdaság.

Vártuk az áldást hozó esőt, s az áldásból már átok lett. Nincs termés, mely ne sínylené a hosszú napok óta tartó esőzést, mely néha özönvízszerűen zuhog alá a földre. A keresztekbe rakott gabonában, a lekaszált sarjban, sőt már a gyümölcsösökben is igen nagy a kár, de szenvednek a kisebb termények is. A kedvezőtlen időjárás a gazdák munkáit is nagyban hátráltatja, pedig ideje volna, ha a jobb helyeken a sarjukaszálás megkezdődhetnék.

Az őszi vetésekhez a műtrágya használata, amint már számtalanszor irtuk, nagyon is kifizeti magát s nem kidobott pénz, amit a gazda a műtrágyáért kiad. Szállítása vasuton a legbiztosabb, mert egyfelől így a legkevesbé porlódik, másfelől azokat, akik általam rendelik meg, biztosíthatom, hogy mindenkinek a megrendeléstől számított egy héten belül rendelkezésre áll a műtrágya. Bármely állomásra, a fővonalakra is rendek műtrágyát, ha arra az állomásra legalább 8-10 mázsa megrendelés történik.

1 mm. 16% os szuferfoszfát ára állomások szerint 324 lejtől 338 lej, a 18% os 356 lejtől 372 lej, — ezen összegekben minden költség benne van. Az odorheiu állomáson 1 mm. ára 338, illetve a 18% osé 372 lej, az erdőszentgyörgyi állomáson 354, illetve 386 lej. Megrendelések már most teljesíthetők, s ajánlatos is, hogy azok már a korai őszi vetéseknél kéznél legyenek.

Varfő Elek

Piaci árak. A buza: 76-84; árpa: 60-62, zab: 48-50, kukorica: 66-68, új burgonya: 25 lej vékánként. V-6.

As Országos Magyar Párt központi (kolosvári) irodájának telefonszáma: 1520.

Értesítés.

A nagyérdemű közönség szives tudomására hozom, hogy férjem, néhai **SCHMITZ MIKLÓS** elhunytá után is a

kelmefestő- és vegytisztító műhelyemet fenntartom.

Férfi, női- és gyermekruhákat, bársonyt, selymet, csipkét, szöveteket, gyapju és kender-fonalakat, végárukat, házi szőttéposztókat, vásznakat minden színben nagyvárosi szakszerű munkavezető garanciája és leszállított árak mellett vállalom. Gyászruhákat 24 óra alatt! Postai megkereséseket elfogad és a legpontosabban teljesít.

Tisztelettel: **Özv. Schmitz Miklósné**
Odorheiu—Strada Stefan cel Mare (Malom utca.) 21.

CLAVETHYL
TYUKSZEM SZEMÖLCS ÉS VASTAGBŐRIRTÓ SZER

Hatása biztos
Majd Én!
Férfiadalom nélkül
KONCZ GYÓGYSZERTÁR · ODORHEIU

Ujság-

makulatura

kapható:

a Könyvnyomda R.-T.
papirkereskedésében
12 lejért kilónként.

UJ ÜZLET!

Tisztelettel értesitem a nagyabecsült közönséget, hogy

CIPŐ-ÜZLETEMET

Brassóból Székelyudvarhelyre helyeztem át, ahol férfi-, női- és gyermekcipőkben nagy választékom van.

Női cipőkből a 35, 36, 41 és 42, férficipőkből a 45, 46 számukat helyszűke miatt leszállított áron árusítom ki.

Szives pártfogást kér ugy a helybeli, mint a vidéki vásárló közönségtől.

Mély tisztelettel: **NAGY FERENC.**
Bul. Regele Ferdinand 37.